

01 ELKAR EZAGUTZEN

A ALFABETOA ETA AHOSKERA / EL ALFABETO Y LA PRONUNCIACIÓN

El alfabeto. Es casi igual al del castellano.

a (a)	j (iota)	r (erre)
b (be)	k (ka)	s (ese)
c (ze)	l (ele)	t (te)
d (de)	m (eme)	u (u)
e (e)	n (ene)	v (uve)
f (efe)	ñ (eñe)	w (uve bikoitza)
g (ge)	o (o)	x (ixa)
h (hatxe)	p (pe)	y (i grekoa)
i (i)	q (ku)	z (zeta)

c, , q, v, w, y

Se emplean, generalmente, para escribir los nombres propios de otras lenguas: *Ceres, Quevedo, vila, New York, Taiwan...*

ñ

Hay muy pocas palabras que lleven esta letra: *andereño, Garbiñe, Iñaki...*

r-

A excepción de algunos préstamos, en euskera no hay palabras que empiecen por la letra **r-**: *radar, rafting, referendum...*

Además existen sonidos compuestos por la unión de dos letras del alfabeto: *Maddalen, pottoka, Pello, itsaso, etxe, errota, hitz...*

La pronunciación. Aunque la mayoría de los sonidos coinciden con los del castellano, hay algunas diferencias:

G Se pronuncia igual con todas las vocales (como *ga, go* y *gu* en castellano).

J Se pronuncia como la *y* o como la *j* del castellano (depende de la zona).

X Se pronuncia como la *ch* francesa o la *sh* inglesa.

Z Se pronuncia con la punta de la lengua tras los dientes inferiores de forma que el aire salga entre el dorso de la lengua y los alvéolos de los dientes superiores. Suena como la *ss* francesa.

TX Suena como la *ch* española.

TS Es un sonido parecido al anterior. La diferencia es que la punta de la lengua se coloca sobre los alvéolos superiores, como para pronunciar la *s*, pero precediéndole la oclusión de la *t*.

TZ Se coloca la lengua tras los dientes inferiores, como para pronunciar la *z*, pero se aprieta el dorso de la lengua contra los alvéolos superiores.

IN Se pronuncia como la *n*.

IL Se pronuncia como la *ll*.

IS Se pronuncia como la *x*.

El acento. En castellano se tiende a marcar la penúltima sílaba, y en euskera, en general, se marcan la segunda y la última sílaba, siendo esta última más suave que la primera. Por otro lado, al contrario de lo que ocurre en castellano, no se utiliza ningún signo gráfico para marcar el acento.

castellano	euskera
[pelotári]	[pelótarià]
[ikastóla]	[ikástolà]

1



¡A ver cómo pronuncias estas palabras! Escucha y repite las siguientes palabras, intentando imitar los sonidos lo mejor posible.

Entzun eta errepikatu.

- gera (*guerra*)
- gizona (*hombre*)
- jendea (*gente*)
- jaia (*fiesta*)
- haurra (*ni o, -a*)
- zu (*t*)
- zapata (*zapato*)

- xerra (*filete*)
- txokolatea (*chocolate*)
- etxea (*casa*)
- arratsaldea (*tarde*)
- hotsa (*sonido*)
- hitza (*palabra*)
- zuhaitza (*rbo*)

- langilea (*trabajador, -a*)
- mutila (*chico*)
- baina (*pero*)
- erizaina (*enfermero, -a*)
- Garbiñe (*nombre de mujer*)
- Mirentxu (*nombre de mujer*)
- Harkaitz (*nombre de var n*)

B HIZTEGIA / VOCABULARIO

2 ¿Sabes saludar en euskera? A ver si adivinas qué ha dicho Malen en cada situación. **Zer esan du Malenek?**

Gabon

Bihar arte

Arratsalde on

Egun on

Kaixo, aspaldiko!

Gero arte



a. Egun on



b.



c.



d.



e.



f.

3 ¿Qué fórmulas de cortesía usarías en las siguientes situaciones? **Zer esango zenuke?**

Mesedez

Eskerrik asko

Barkatu

Zorionak!



(a)



(b)



(c)



(d)

.../...

-a + -a > -a

neska + -a > neska

denda + -ak > dendak

chica, la chica, una chica

tiendas, las tiendas, unas tiendas

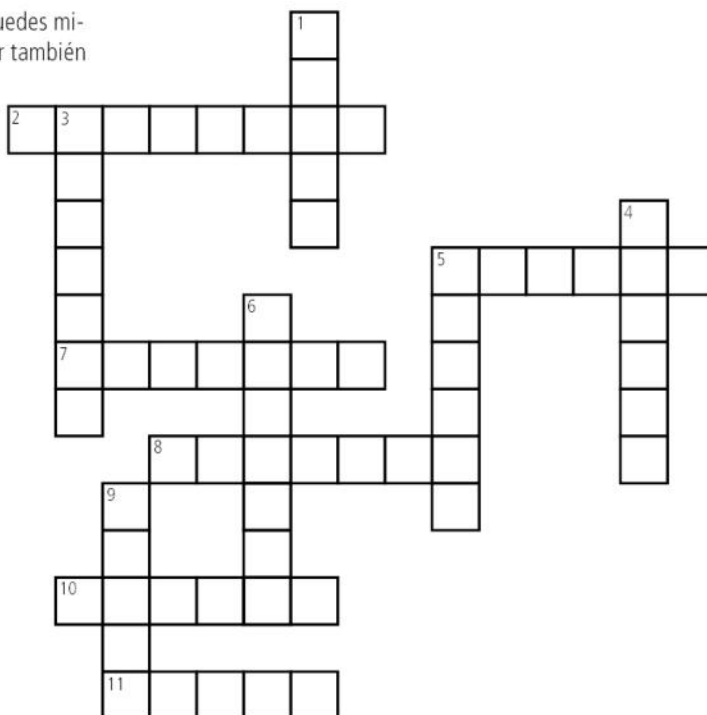
El género

En euskera, no hay género gramatical, y, generalmente, se utiliza la **misma palabra** para el masculino y para el femenino: sukaldari (cocinero/cocinera).

En algunos casos, sin embargo, se utilizan dos **palabras totalmente distintas** para distinguir el género: seme (hijo)/alaba (hija); maisu (maestro)/andereño (maestra).

- 5 ¿Cómo se dicen estas palabras en euskera? Si no lo sabes, puedes mirar en el diccionario, pero recuerda que aquí tienes que poner también el artículo. **Nola esaten da euskaraz?**

1. Nombre
2. Mujer
3. Chicos
4. Hombre
5. (horiz.) Pueblo
5. (bertik.) Ciudades
6. Marido
7. Apellido
8. Esposa
9. Niños, -as
10. Chicas
11. Calle



- 6 ¿A qué se dedican estas personas? **Zer dira beheko pertsona horiek?**



Adib.: medikua



- 13 Mikel ya sabe de dónde son los invitados, pero también quiere saber dónde viven. Completa el diálogo insertando el verbo. **Idatzi aditza.**

Mikel: Ander eta zu Bilbokoak zarete; baina Bilbon bizi **zarete**?

Iñaki: Ni bai, ni Bilbon bizi , baina Ander Getxon bizi

Ander: Eta zu, Mikel, Pasaian bizi ? Pasaiakoa zara, ezta?

Mikel: Bai, ni Pasaiakoa naiz, baina Karmele, emaztea, Zarauzkoa da eta gu Zarautzen bizi

Ander: Edurne ere Pasaiakoa da, baina ez da Pasaian bizi. Edurne Donostian bizi

Mikel: Eta Itziar eta Maider ere Donostian bizi

Ander: Itziar Donostiakoa da eta Donostian bizi , baina Maider ez. Maider Deban bizi

Mikel: Eta Ixabel eta Ines?

Iñaki: Ixabel Tolosakoa da, baina ez da Tolosan bizi. Ixabel nire emaztea da. Gu Bilbon bizi Eta Ines Tolosan bizi

- 14 No todos viven en el lugar donde han crecido. Construye oraciones negativas. **Non ez dira bizi?**

Adib.: Iñaki Bilbokoak da, baina **ez da Bilbon bizi**; Getxon bizi da.

1. Mikel Pasaiakoa da, baina ; Zarautzen bizi da.

2. Edurne Pasaiakoa da, baina ; Donostian bizi da.

3. Maider Donostiakoa da, baina ; Deban bizi da.

4. Ixabel Tolosakoa da, baina ; Bilbon bizi da.

- 15 ¿Has entendido bien la información que le han dado a Mikel? ¡A ver si eres capaz de completar esta tabla! Si no recuerdas la información, puedes mirar los ejercicios anteriores. **Osatu taula.**

IZENA	LANBIDEA	NONGOA	NON BIZI
Mikel	<i>irakaslea</i>	<i>Pasaiakoa</i>	<i>Zarautzen</i>
Iñaki			
Ander			
Itziar			
Edurne			
Ixabel			

J GALDERAK / ORACIONES INTERROGATIVAS

- Se utiliza un único signo de interrogación, y este se coloca al final de la oración. Hay tres tipos de oraciones interrogativas:

Totales

Preguntan por el contenido completo de la oración, y la respuesta es *si* o *no*. A menudo, sobre todo en Guipúzcoa, se pone la partícula **al** antes del verbo.

Zuek Gernikakoak (al) zarete?

Bai, gu Gernikakoak gara.

Ez, gu ez gara Gernikakoak.

¿Vosotros -as sois de Gernika?

S, nosotros, -as somos de Gernika.

No, nosotros, -as no somos de Gernika.

.../...

.../...

Disyuntivas

Son preguntas en las que se da a elegir entre dos opciones separadas por la conjunción **ala**.

Hau kamioia **ala** autobusa da? ¿Esto es un cami **n o** un autob **s**?
Mutil hau Mikel **ala** Karlos da? ¿Este chico es Mikel **o** Karlos?

Parciales

Se pone un pronombre interrogativo delante del verbo y se pregunta por una determinada información.

nor	quién	Nor da emakume hori?	¿ Qui n es esa mujer?
zer	qué	Zer da hori?	¿ Qu es eso?
zein	cuál	Zein da zure NAN zenbakia?	¿ Cu l es tu n mero de DNI?
nongoa, -ak	de dónde	Nongoa zara zu?	¿ De d nde eres t ?
non	dónde	Non bizi zara?	¿ D nde vives?

- 16 Después de la fiesta, por la mañana, Mikel les ha mostrado a sus hijos las fotos de la noche anterior y estos le han hecho un montón de preguntas. Completa el diálogo. **Osatu elkarrizketa.**

Adib.: —Aita, **nor** da emakume hau?

—Emakume hori Malen da.

—Eta da?

—Malen erizaina da.

—Eta da emakume hori?

—Emakume hori Ixabel da.

—Eta Ixabel ere erizaina da?

—Ez, Ixabel idazkaria da.

—Eta dira Ixabel eta Malen?

—Malen Elizondokoa da eta Ixabel Tolosakoa.

—Eta bizi dira?

—Malen Donostian eta Ixabel Bilbon.

—Eta da emakume hau?

—Monika.

—Eta da, erizaina idazkaria?

—Ez erizaina eta ez idazkaria. Emakume hori medikua da.

—Eta bizi da?

**K BERRIKUSI / REPASA**

- 17 Mikel sigue hablando a sus hijos de la gente que conoció en la fiesta. ¿Qué les ha contado? Ordena las palabras, declina los sustantivos y conjuga los verbos. **Egin esaldiak.**

Adib.: hauek / neska / izan / idazkari

Neska hauek idazkariak dira.

1. hori / emakume / ez izan / erizain

2. hauek / gizon / izan / mediku

3. hauek / gizon / izan / Bilbo

4. gu / ez izan / Bilbo

5. ni / izan / Pasaia

6. Ederne / izan / Pasaia

7. gu / ez bizi / Pasaia

8. Ander eta Ixabel / bizi / Bilbo

9. Itziar eta Maider / izan / Donostia

10. zuek / izan / Zarautz